

オンライン日本語教室 [初級]

●授業の日 2022年9月3日から 2023年3月18日まで
(毎週 土曜日、26回)

●時間 午後2時から4時まで

Zoomを
つかいます



●お金 いりません

●できる人
・長野市、飯綱町、小川村、坂城町、千曲市 に 住んでいる人
・「いろいろ 生活の日本語 入門」の勉強が 終わった人
・ひらがな、カタカナが 読める、簡単な自己紹介が できる人
・初級の文法を 使って 会話したい人
・休まないで 授業に 参加できる人



●教科書 「いろいろ 生活の日本語 初級」

●申し込み 申込書を書いて、8月12日までに 国際交流コーナーへ 送るか持っていく

ながの しこくさいこうりゅう

長野市国際交流コーナー

げつようび どうようび だい すいようび やす ごぜん じ ごご じ
月曜日から土曜日(第1・3水曜日は休み) 午前10時から午後6時まで

ながの ししんでんちよう ざ かい
〒380-0835 長野市新田町1485-1 もんぜんぷら座3階

TEL:026-223-0053 E-mail:kokusai@monzen-plaza.com



も う し こ み し ょ
-----申 込 書-----

なまえ 名前	ニックネーム (先生が呼ぶときの 名前)		くに 国
じゅうしょ 住所	(〒 —)		
でんわ 電話	E-mail	※メールで連絡します	
にほんご 日本語	☐ ひらがな・カタカナの読み書きができる ☐ かんたんな漢字の読み書きができる		
つかうもの 使うもの	☐ パソコン・タブレット ☐ スマートフォン ※できるだけ、パソコン・タブレットを使ってください		

※在留カードの 表と裏の コピーを つけて 申し込んでください。

Online Japanese Class

[Beginner]

●Date September 3rd 2022 ~ March 18th 2023
Every Saturday | Total 26 lessons

●Time 2:00PM~4:00PM

Using
ZOOM



●Cost Free

●Who can participate?

- Resident of Nagano City・Chikuma City・Sakaki・Ogawa Vil.・Iizuna
- Have studied "Irodori: Japanese for Life in Japan Entry Level" (いろどり 入門)
- Can read Hiragana and Katakana
- Can introduce yourself in easy Japanese
- Wants to practice conversation with elementary grammar
- Can attend every class



●Textbook "Irodori: Japanese for Life in Japan - Beginner" (いろどり 初級)

●Apply Fill out the application below and send or bring it to the International Exchange Corner by August 12.

Nagano City International Exchange Corner

Monday~Saturday (Closed 1st and 3rd Wed.) 10:00AM~6:00PM

Monzen Plaza, 3rd Floor Shindencho 1485-1

Nagano City 380-0835

TEL:026-223-0053 Email:kokusai@monzen-plaza.com

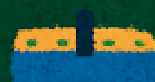


Application Form

Name			Nationality	
	Nickname in the class			
Address	(〒 —)			
Phone Number		E-mail	※We contact you by e-mail.	
Japanese Level	☐ Can read and write Hiragana and Katakana ☐ Can read and write easy Kanji			
Device	☐ PC/Tablet ☐ Smartphone ※Recommended use PC/Tablet			

※Please attach a copy of the front and back of your Residence Card to this application.

在线网课日语教室 [初级]



●授课时间 2022 年 9 月 3 日至 2023 年 3 月 18 日
(每周 星期六、26 次)

●时间 下午 2 点至 4 点

使用
Zoom



●费用 免费

●报名资格

- ・居住在长野市、饭纲町、小川村、坂城町、千曲市的人均可报名
- ・学习完「^{せいかつ}い^{にほんご}ろどり^{にゅうもん}生活の日本語入門（生活中的日语）」的人
- ・会读写平假名、片假名，可简单进行自我介绍
- ・学会使用初级文法，想进行对话
- ・要求不缺勤，按时上课



●教科书 「^{せいかつ}い^{にほんご}ろどり生活の日本語（生活中的日语）初级」

●申请 填写申请书将于 8 月 12 日前邮递或交至国际交流所

咨询・申请

长野市国际交流所

星期一～星期六（第 1・3 星期三休息）10:00～18:00

可用日语、英语、中文咨询

〒380-0835 长野市新田町 1485 - 1 门前大楼三楼

电话 026-223-0053 Email kokusai@monzen-plaza.com



----- 申 请 表 -----

姓 名				くに 国						
	昵称（老师称呼你的名称）									
地 址	(〒)									
电 话		电子邮件	※电子邮件联系							
日语程度	☐ 会读写平假名、片假名 ☐ 会读写简单的日语汉字									
使用器材	☐ 电脑・平板电脑 ☐ 智能手机 ※请尽量使用电脑或平板电脑									

※请附上在留卡正反面复印件。

수업일 일본어 교실 [초급]



●수업의 날 2022 년 9 월 3 일 ~ 2023 년 3 월 18 일
(매주 토요일, 26 회)

●시간 14 : 00 ~ 16 : 00

Zoom (줌) 을
사용합니다



●비 용 무 료

●대 상

- 나가노시, 이이즈나마치, 오가와무라, 사카키마치, 치쿠마시에 거주하는 분
- '이로도리 생활 일본어 입문'을 마친 분
- 히라가나•가타카나를 읽을 수 있고, 간단한 자기 소개를 할 수 있는 분
- 초급 문법을 사용해 회화를 하고 싶은 분
- 쉬지 않고 수업에 참가할 수 있는 분



●교재 「이로도리 생활일본어(いろうどり せいかつ にほんご 生活の日本語) 초급」

●신 청 접수 ; 신청서를 작성 후, 8 월 12 일까지 나가노시 국제교류코너로 우편 또는 방문 접수

【문 의·접 수】 나가노시 국제 교류 코너

월~토요일 (매월 1·3 주 수요일은 휴무) 10:00~18:00 일본어, 영어, 중국어 등

〒380-0835 ながのししんでんちやう 長野市新田町1485-1 もんぜんぷらざ もんぜんぷら座 3F

TEL : 026-223-0053 E-mail : kokusai@monzen-plaza.com



-----신 청 서-----

주 소			국 적	
	닉네임 (선생님이 부를 때의 이름)			
주 소	(〒 —)			
전 화		E-mail	※이메일로 연락드립니다.	
일 본 어	☐ 히라가나•가타카나를 읽고 쓸 수 있다. ☐ 간단한 한자를 읽고 쓸 수 있다.			
사용기기	☐ 컴퓨터 · 타블렛 ☐ 스마트폰 ※가능한 한 컴퓨터·타블렛을 사용해주세요.			

※재류카드 앞,뒷면의 사본을 첨부 제출해주세요.

LỚP HỌC TIẾNG NHẬT ONLINE

「SƠ CẤP」

● Ngày học Từ ngày 3 tháng 9 năm 2022 đến ngày 18 tháng 3 năm 2023
(Thứ 7 hàng tuần, 26 buổi)

● Thời gian Buổi chiều từ 2 giờ đến 4 giờ

Học qua
ZOOM



● Học phí Miễn phí

● Đối tượng

- Người đang sống ở Naganoshi, Iizunamachi, Ogawamura, Sakakimachi, Chikumashi

- Người đã học xong cuốn 「いそどろ 生活の日本語 入門」

- Người có thể đọc được chữ hiragana, katakana; giới thiệu cơ bản về bản thân

- Muốn giao tiếp sử dụng ngữ pháp sơ cấp

- Có thể tham gia đầy đủ các buổi học



● Tài liệu Sách 「いそどろ 生活の日本語 初級」

● Đăng ký Điền thông tin vào Phiếu Đăng ký sau đó gửi hoặc mang tới Góc Giao lưu Quốc tế trước ngày 12 tháng 8.

GÓC GIAO LƯU QUỐC TẾ THÀNH PHỐ NAGANO

Thời gian: Từ 10 giờ sáng đến 6 giờ chiều

Từ thứ 2 đến thứ 7 (Nghỉ thứ 4 của tuần 1&3 hàng tháng)

Địa chỉ: 〒380-0835 Tầng 3 Monzen Plaza, 1485-1 Shindenchou, Naganoshi

TEL: 026-223-0053 E-mail: kokusai@monzen-plaza.com



Phiếu Đăng ký

			Quốc gia	
	Tên gọi hàng ngày (Giáo viên gọi bằng tên này)			
Địa chỉ	(〒 -)			
Số điện thoại		Địa chỉ mail	※ Trường hợp liên hệ bằng mail	
Tiếng nhật	☐ Có thể đọc, viết chữ hiragana, katakana ☐ Có thể đọc, viết chữ hán đơn giản			
Sử dụng	☐ Máy tính, máy tính bảng ☐ Điện thoại Thông minh ※ Cố gắng sử dụng bằng máy tính hoặc máy tính bảng			

※ Gửi kèm theo Bản photo mặt trước và sau của giấy cư trú.

Mag-aral ng Wikang Hapon Online [Baguhan]



●Araw ng klase Setyembre 3, 2022 ~ Marso 18, 2023
(Tuwing Sabado 26 beses sa kabuuan)

●Oras 14:00 ~ 16:00

gumamit
ng zoom



●Gastos Libre

●Mga taong maaaring lumahok

- Ang mga taong naninirahan sa Nagano City, Chikuma City, Sakaki Town, Ogawa Village, Iizuna Town
- Ang mga nakatapos ng pag-aaral ng aklat-aralin na "IRODORI Japanese Life in Japan Starter"
- Maaaring mag-apply ang taong marunong magbasa ng hiragana at katakana at marunong magpakilala/o ipakilala ang sarili.
- Mga taong gustong magsanay ng pag-uusap/o pakikipag-usap gamit ang beginner grammar.
- Ang mga taong maaaring magpatuloy na pumasok sa mga klase nang hindi lumiliban/o laging napasok ay maaaring mag-aplay.

●Aklat-aralin "IRODORI Japanese Life in Japan Elementary" 「^{せいかつ}いろどり ^{にほんご}生活の日本語 ^{しょきゅう}初級」

●Application Punan ang application form sa ibaba at ipadala o dalhin ito sa International Exchange Corner hanggang sa Agosto 12.

Nagano City International Exchange Corner

Lunes-Sabado (sarado sa ika-1 at ika-3 ng Miyerkules) 10:00-18:00

Japanese, English, Chinese, etc.

1485-1, Monzen Plaza 3rd floor, Shindencho, Nagano-city, Nagano, 380-0835

TEL 026-223-0053 Email kokusai@monzen-plaza.com



Form ng aplikasyon

Pangalan			Bansa	
	Palayaw (pangalan na tinatawag sa klase)			
Tirahan	(〒 —)			
Telepono		E-mail	※Makikipag-ugnayan kami sa iyo sa pamamagitan ng email.	
Antas ng Hapon	☐ Marunong magbasa at magsulat ng hiragana at katakana ☐ Maaaring magbasa at magsulat ng mga character na Tsino nang kaunti.			
Ano ang gagamitin	☐ PC-Tableta ☐ smartphone ※Mangyaring gumamit ng computer/tablet hangga't maaari.			

※Mangyaring maglakip ng isang kopya ng harap at likod ng iyong Residence card kapag nag-a-apply.